

# VK 401

## STERILIZZATORE AD ARIA

MANUALE UTENTE E ISTRUZIONI



RADIC 8

Gentile Cliente

Grazie per aver acquistato il VK 401 Air Steriliser, questa è la "tecnologia dell'aria pulita" al suo meglio. Questo prodotto è dotato di potenza e tecnologia per fornire aria pulita in modo veloce ed efficiente. Speriamo che ti piaccia usare il tuo nuovo apparecchio!

### **LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL TUO APPARECCHIO**

Quando utilizzi il tuo VK 401 presta attenzione alle precauzioni di sicurezza, compreso il seguente



## **Avviso**

**PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI**

- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto.
- Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere alcuna parte del sistema in acqua o in altri liquidi.
- Questo apparecchio NON è un giocattolo.
- Questo apparecchio NON deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- I bambini devono essere sorvegliati in ogni momento.
- Non guardare mai direttamente una luce ultravioletta ardente, in quanto ciò potrebbe danneggiare gli occhi in modo permanente.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche o danni all'apparecchio, spegnere e staccare la spina prima della pulizia o prima di eseguire qualsiasi manutenzione.
- Fare attenzione a tutti gli avvertimenti

## SUMMARY

SICUREZZA DELL'INSTALLAZIONE.....	4
PARTI E COMPONENTI CHIAVE .....	6
L'APPARECCHIO.....	6
VISUALIZZAZIONE .....	6
FUNZIONI DI CONTROLLO REMOTO .....	7
PULIZIA E MANUTENZIONE .....	8
PRE-FILTRO .....	8
FILTRO A CARBONE .....	8
FILTRO HEPA .....	9
LA CAMERA DEL REATTORE .....	10
MESSAGGI DI ERRORE .....	11
PROBLEMI .....	12
SERVIZIO CLIENTI.....	13
CONDIZIONI DI GARANZIA .....	13



**Avviso** – Indica importanti istruzioni di sicurezza da seguire per evitare lesioni.



**Attenzione** – Indica informazioni importanti per la vostra attenzione per evitare il rischio di lesioni o danni all'apparecchio



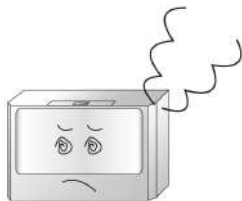
**Vietato** – Indica un'azione proibita

---



## INSTALLATION SAFETY

Se l'apparecchio emette fumo, odori insoliti o fa strani rumori, spegnilo immediatamente e scollegalo. Contatta il tuo distributore.



1

Nessuna forma di acqua o liquido deve entrare nell'apparecchio, se questo accade, spegnilo immediatamente e scollegalo. Contatta il tuo distributore.



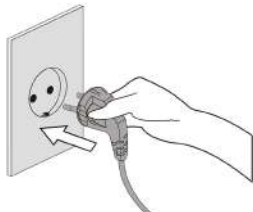
2

Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, in quanto ciò potrebbe causare un incendio e/o provocare una scossa elettrica.



3

Assicurati che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente alla presa. Se l'alimentazione non è collegata correttamente, ciò potrebbe causare un incendio.



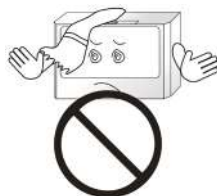
4

Non toccare la spina con le mani bagnate, in quanto ciò può causare gravi lesioni.



5

Non bloccare l'ingresso dell'aria dell'apparecchio, in quanto ciò ridurrà il flusso d'aria e si tradurrà in scarse prestazioni e danni all'apparecchio stesso.



6

Non spruzzare materiali infiammabili vicino all'apparecchio, in quanto si tratta di un pericolo di incendio.



7

Non sederti o stare in piedi o posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio, in quanto ciò potrebbe causare lesioni e/o danni allo stesso.



8

Non spostare il prodotto mentre è acceso, in quanto ciò può causare un incendio e/o provocare una scossa elettrica.



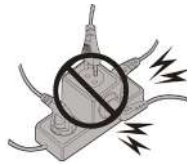
9

Non alterare o modificare la spina o il cavo di questo apparecchio in quanto potrebbe causare un incendio o provocare una scossa elettrica.



10

Utilizzare il cavo di alimentazione e la presa appropriati, non sovraccaricare le prese con più cavi contemporaneamente.



11

Tenere il prodotto lontano da gas infiammabili, liquidi o altre sostanze combustibili, in quanto ciò potrebbe causare un'esplosione.



12

Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere alcuna parte del sistema in acqua o in altri liquidi.



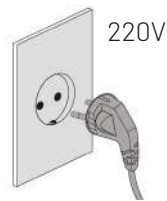
13

Non tentare di riparare o sostituire alcuna parte di questa apparecchiatura a meno che non sia espressamente raccomandata in questo manuale. Tutti gli altri servizi devono essere indirizzati a un tecnico qualificato.



14

Collegare l'apparecchio solo a una presa AC 220V, se non supervisionata, può provocare una scossa elettrica.



15

**Spegnere l'apparecchio durante la pulizia di una stanza**

Dopo la pulizia è importante ventilare correttamente la stanza prima di riaccendere l'apparecchio.



16

**Spegnere l'apparecchio durante la cottura.**

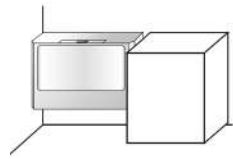
Gli oli rilasciati durante la cottura possono ridurre la durata dello sterilizzatore. Dopo la cottura la stanza deve essere ventilata per rimuovere gli oli. È ora possibile attivare l'apparecchio per rimuovere eventuali odori.



17

**Il flusso d'aria NON deve essere limitato o ostruito da**

oggetti di grandi dimensioni come mobili, oggetti elettronici o tende.



18

**Ventilazione giornaliera della camera per almeno 30 minuti.**

L'apparecchio è progettato per purificare e sterilizzare l'aria interna, e lo farà in modo efficace se usato correttamente. Una buona qualità dell'aria interna richiede anche la ventilazione della camera. Si consiglia di aprire finestre e porte, o di utilizzare l'aria condizionata, per almeno 30 minuti al giorno.

19

**Posizionare l'apparecchio ad almeno 3 metri di distanza dal letto, per evitare un raffreddamento eccessivo causato dal sonno in flusso d'aria diretto.**



20

**Utilizza una presa di corrente dedicata.**

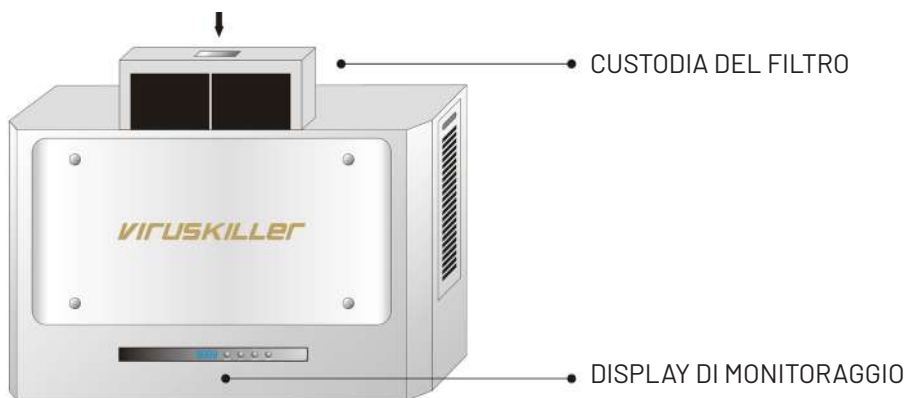
L'elettricità fulminea o statica potrebbe influenzare il circuito e può causare un incendio o danneggiare l'apparecchio. Per evitare questo, collegare l'apparecchio in una presa dedicata, messa a terra.



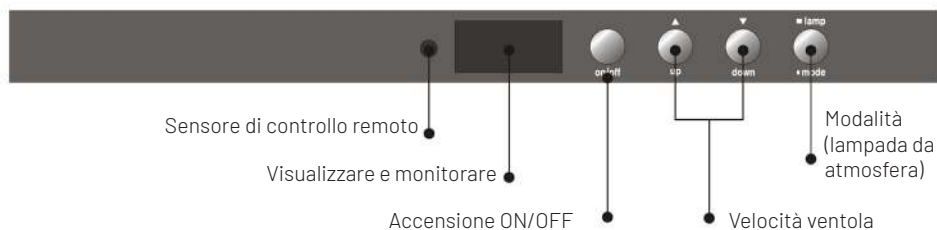
21

## PARTI E COMPONENTI CHIAVE

### L'APPARECCHIO

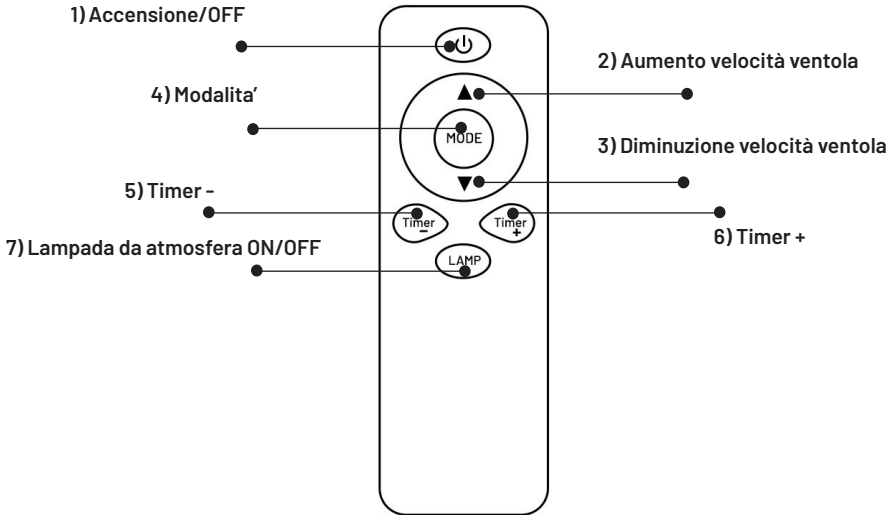


### DISPLAY DI MONITORAGGIO



Nome	Funzione
Sensore di controllo remoto	Puntare il telecomando verso il sensore per poter utilizzare il telecomando e azionare l'apparecchio
Display di monitoraggio	Modifica le informazioni visualizzate sul LED nel seguente ordine: Tempo lampada UV, Temp corrente, Velocità della ventola
Pulsante di accensione ON/OFF	Per attivare l'unità ON/Off. Si sentirà un suono profondo.
Velocità della ventola	Tenere premuto il pulsante "UP" per aumentare la velocità della ventola. Tenere premuto il pulsante "down" per diminuire la velocità. Velocità della ventola: VENTOLA 1 (velocità media), VENTOLA 2 (Normale), VENTOLA 3 (alta velocità)
Modalità (modalità lampada)	Tenere premuto il pulsante "lampada" per alcuni secondi per accendere le luci LED ON/OFF

## TELECOMANDO



No.	Nome	Funzione
1)	Accensione/OFF	Per attivare/disattivare l'apparecchio. Si sentirà un suon profondo.
	Fan Speed Up	Increases the fan speed. Fan speeds: FAN 1 (Quiet), FAN 2 (Normal), FAN 3 (High Speed)
2)	Aumento velocità ventola	Aumenta la velocità della ventola. Velocità della ventola: VENTOLA 1 (silenzioso), VENTOLA 2 (Normale), VENTOLA 3 (alta velocità)
3)	Modalità	Modifica le informazioni visualizzate sul LED nel seguente ordine: Tempo lampada UV, Temperatura corrente, Velocità del ventilatore
4)	Diminuzione velocità ventola	Diminuisce la velocità della ventola.
5)	Timer (-)	Imposta un timer per l'apparecchio. Esso si fermerà dopo il tempo specificato.
6)	Timer (+)	Imposta un timer per l'apparecchio. Esso si fermerà dopo il tempo specificato.
7)	Lampada da atmosfera ON/OFF	Utilizzato per accendere la lampada LED blu ON/OFF sull'apparecchio.

### PULIZIA DEL PRE- FILTRO

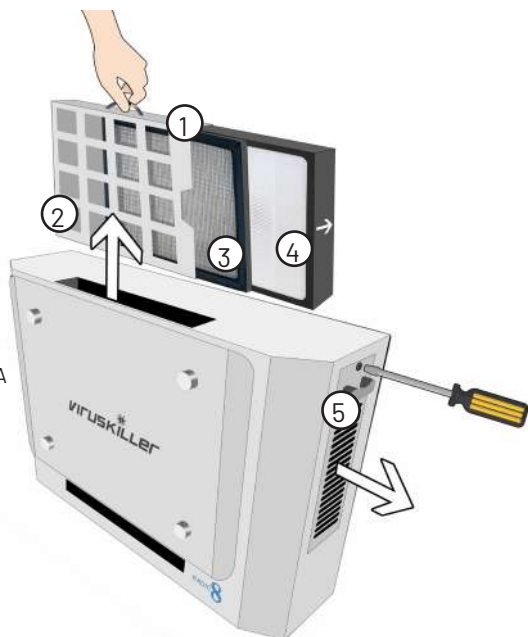
Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato. Si consiglia di controllare regolarmente il pre-filtro e pulirlo settimanalmente. Il pre-filtro in plastica è riutilizzabile, per pulirlo seguire la procedura seguente:

a) Aprire la maniglia nella parte superiore dell'unità ①. Far scorrere delicatamente la custodia del filtro dalla parte superiore dell'unità ②.

b) Far scorrere e separare il pre-filtro ③ dal filtro HEPA ④. ⑤ Assicurarsi di aver rimosso il filtro HEPA prima di lavare il pre-filtro.

c) Pulire il pre-filtro utilizzando un'aspiratore. Anche la pulizia con acqua tiepida è possibile, tuttavia consenti al filtro di asciugarsi completamente prima di reinstallarlo.

Adesso puoi mettere i filtri di nuovo nella custodia e mettere questa di nuovo nel tuo VK401. Assicurarsi che la parte a carbone del filtro sia rivolta verso la parte posteriore dell'unità. Chiudere la maniglia del filtro e l'apparecchio può essere riaccesa.



### SOSTITUZIONE DEI FILTRI LATERALI A CARBONE

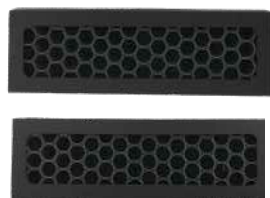
Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato, svitare e aprire la porta del filtro laterale ⑤ e sostituire il filtro a carbone all'interno, quindi chiuder, reinserire la vite e avvitare.

I filtri HEPA e a carbone non sono riutilizzabili e devono essere sostituiti. Contattare il distributore per l'acquisto di filtri HEPA e a carbone sostitutivi. A seconda dei livelli di inquinamento, la durata del filtro HEPA può essere più lunga o più breve dei tempi di utilizzo raccomandati riportati di seguito:

Cella reattore (ore)	8000
----------------------	------

Filtri HEPA (ore)	2000
-------------------	------

Filtri a carbone (ore)	6000
------------------------	------



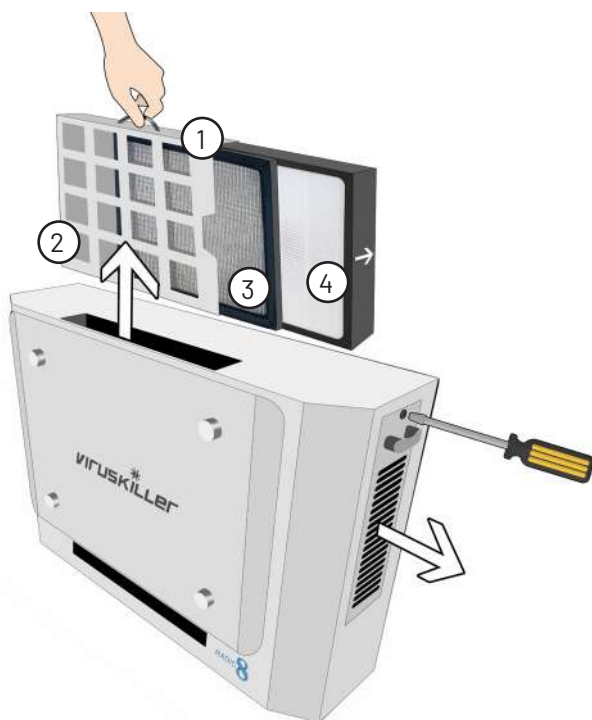


## SOSTITUZIONE DEL FILTRO HEPA

Il filtro HEPA non è riutilizzabile e deve essere cambiato dopo 2000 ore di utilizzo. Il pannello di visualizzazione indicherà un'avviso "FILT". Per modificare il filtro HEPA fare riferimento alla Figura 1 e seguire le istruzioni riportate di seguito:



- a) Aprire la maniglia nella parte superiore dell'apparecchio ①.
- b) Far scorrere delicatamente la custodia del filtro dalla parte superiore ②.
- c) Smaltire in modo sicuro il vecchio filtro mettendolo in un sacchetto e sigillandolo.
- d) Sostituire con il nuovo filtro HEPA
- e) Riportare i filtri nell'apparecchio. Assicurarsi che la parte a carbone del filtro sia rivolta verso la schiena dell'unità. Chiudere la maniglia e l'apparecchio può essere riaccessibile.
- f) Premere e tenere premuto l'interruttore "UP" sull'apparecchio per 14 secondi per reimpostare il timer di avviso del filtro. Ora il tuo apparecchio è pronto per le prossime 2000 ore.

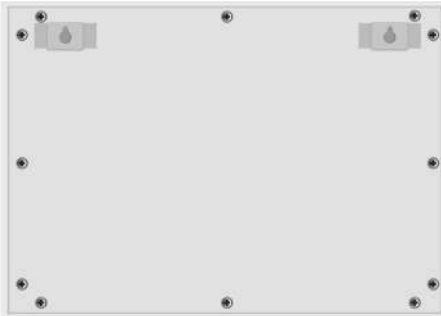


## ! COME CAMBIARE LA CAMERA DEL REATTORE

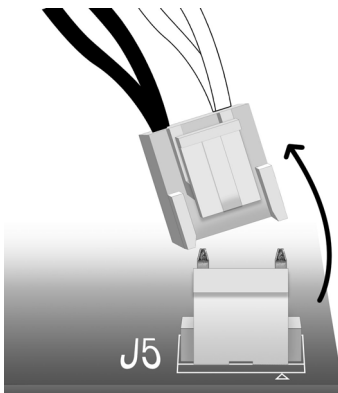
Affinché il VK401 rimanga funzionale, le camere del reattore devono essere sostituite ogni 8000 ore. L'apparecchio indicherà che è necessaria una modifica, "-001" visualizzato sul display LCD



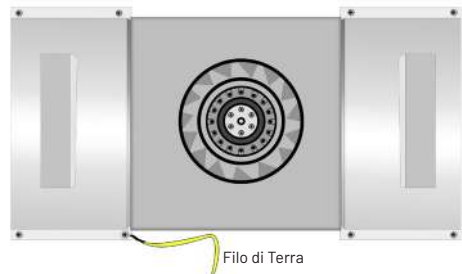
1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato prima di procedere.
2. Rimuovere le 12 viti sul retro dell'apparecchio.



3. Posizionare l'apparecchio sul retro e sollevare con attenzione la parte anteriore (assicurarsi che nessun filo sia scollegato durante il sollevamento del coperchio anteriore)
4. Rimuovere il cavo bianco e nero collegato alle camere del reattore. (contrassegnato J5 sul PCB)



5. Rimuovere le 4 viti d'angolo da entrambi i supporti camera, facendo attenzione a Le Terra Filo (giallo) più vicino A Le switch-board è staccato e rimane intatto.



6. Rimuovere le vecchie camere del reattore e sostituirle con le nuove camere già collegate tra loro, quindi riportare le 4 viti agli angoli di ciascuna camera, assicurandosi che il filo di terra sia ricollegato alla vite più vicina alla scheda di circuito, quindi collegare il nuovo cavo del reattore alla scheda di circuito.

7. Chiudere l'unità con attenzione assicurandosi che nessun filo sia intrappolato o danneggiato, riportare le 12 viti sul retro dell'apparecchio.

8. Ora riaccendi il VK401, tieni premuto il pulsante verso il basso per 14 secondi, per reimpostare il timer di avviso. Ora il tuo VK401 è pronto per le prossime 8000 ore.





## MESSAGGI DI ERRORE

### Cambio cella reattore



La durata della cella del reattore è di 8000 ore di utilizzo. Quando questo tempo è trascorso, il timer mostrerà un segno meno (-). Quando viene visualizzato questo messaggio di avviso, è il momento di sostituire la cella del reattore.

1

### Malfunzionamento della lampada UV



Questo è un messaggio di errore che si riferisce a un malfunzionamento delle lampade UV. Spegnerne l'apparecchio e contattare il servizio clienti.

2

### Errore di surriscaldamento del circuito



Questo è un messaggio di errore che si riferisce a un malfunzionamento delle lampade UV. Spegnerne l'apparecchio e contattare il servizio clienti.

3

### Errore del ventilatore



Questo errore indica che la ventola non funziona correttamente. Spegnerne l'apparecchio e contattare il servizio clienti.

4

**PROBLEMI**

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il prodotto non si accende.	La spina non è correttamente inserita nella presa a terra.	Collegare il dispositivo a una presa a terra funzionante.
	Il telecomando è senza batteria	Sostituire le batterie in base alla polarità.
	Il voltaggio dell'AC è troppo basso.	Assicurarsi di collegare l'unità alla sua presa a terra 220 AC dedicata.
Flusso d'aria debole e rumore dal prodotto.	Il pre-filtro ha accumulato troppa polvere.	Pulire il pre-filtro per evitare questo problema. Cambiare anche il filtro HEPA quando dovuto.
Il timer predefinito non funziona.	La funzione timer non è stata attivata.	Impostare il timer secondo le istruzioni fornite in questo manuale.
La funzione di purificazione dell'aria non funziona correttamente.	L'aria interna è fortemente contaminata	La camera richiede ventilazione.
	Il pre-filtro è bloccato.	Pulire il pre-filtro
	Il filtro HEPA è bloccato	Sostituire il filtro HEPA.
	La stanza è troppo grande per l'apparecchio	Selezionare il viruskiller in base alle dimensioni della stanza.
	Il flusso d'aria è limitato	Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio intorno al prodotto e che l'entrata dell'aria e la presa dell'apparecchio non siano ostruite.
Il dispositivo emette uno strano odore	Nuovo odore del prodotto	Il rivestimento antimicrobico della cella del reattore potrebbe rilasciare una piccola quantità di odore innocuo. Dovrebbe scomparire in una o due settimane.
	Filtri umidi	Quando si pulisce il pre-filtro con acqua, assicurarsi che sia completamente asciutto prima di reinstallarlo.
	Il prodotto è stato utilizzato in ambienti con un'alta concentrazione di odori alimentari.	Gli odori alimentari sono oleosi e possono penetrare nel filtro o nel modulo di sterilizzazione. Utilizzare una ventilazione adeguata.
	Il prodotto è stato utilizzato in ambienti con un'alta concentrazione di fumo	Nelle aree che emettono troppo fumo, le prestazioni del modulo di sterilizzazione possono essere influenzate. Utilizzare una ventilazione adeguata.

## SERVIZIO CLIENTI

In questo manuale troverete una scheda contenente i dettagli della vostra garanzia limitata. Si prega di contattare il distributore se si verificano problemi con l'apparecchio o per procurare filtri sostitutivi o la camera del reattore quando questi raggiungono la fine del loro ciclo di vita.

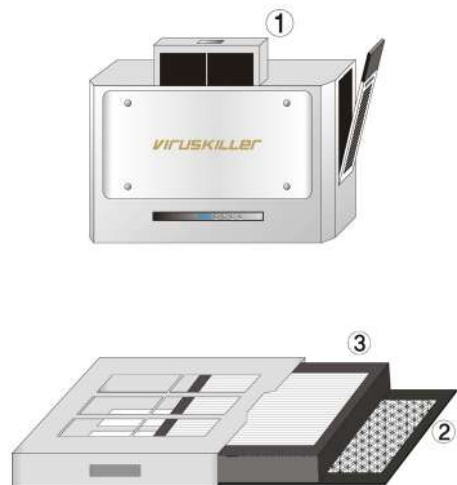
I danni o i malfunzionamenti causati da negligenza, abuso, riparazioni non autorizzate o uso non conforme al Manuale dell'utente non saranno coperti. Tutte le garanzie sono rese nulle e il costo della riparazione sarà dovuto dall'utente in caso di danni causati da:

- Inserire oggetti estranei (come acqua, liquidi, oli, profumo, giocattoli, ecc.) all'esterno o all'interno dell'apparecchio;
- Trasporto o movimentazione;
- l'uso di prodotti come il benzene o diluenti;
- alimentazione o voltaggio di uscita non corretta;
- guasto o perdita di parte causata da smontaggi o modifiche non autorizzate;
- riparazione o sostituzione effettuata da persone non autorizzate;
- non rispetto delle istruzioni fornite in questa guida utente e come indicato dal centro di assistenza clienti locale;
- uso sconsiderato o improprio;
- prodotto in un ambiente corrosivo o umido.

## INDICAZIONI

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alle specifiche del prodotto senza preavviso.

Descrizione:	Sterilizzatore d'aria
Marchio:	VIRUSKILLER
Modello n.:	VK 401
Consumo elettrico massimo:	120 watt
Peso netto:	12.9 Kg
Dimensioni nette:	365 H x 165 D x 581 W mm
Flusso d'aria (CFM)	70 - 141
Lampada UVC	8
Filtri esagonale TiO <sub>2</sub>	~40
Lunghezza cavo di alimentazione	1.2 m





We Share  
Clean Air

**World Leading Air Sterilization Equipment**

***VIRUSKILLER***



Sales & Design: First Floor, Columbia Mill, Bedford Street, Bolton, BL1 4BA  
Tel : +44 (0)1204 238823,  
E-mail: [info@radic8.com](mailto:info@radic8.com),

Manufacturer: INBair Korea LTD  
3~4F, 72, Jomaru-ro 411 Beon-gil, Bucheon-si, Gyeonggi-do, South Korea  
E-mail: [inbair01@naver.com](mailto:inbair01@naver.com), [www.inbair.com](http://www.inbair.com)

**Made in Korea | Designed in England**

RADIC 8